

Quarterly YAM

OCTOBER • NOVEMBER DECEMBER • FALL ISSUE 2005

2005 TAFSD/TACC Summer Fundrasing



TACC associate director Mary Chang (left) and councilwoman Donna Frye (right)

This year's TAFSD/TACC summer fundraising event was held on July 16, at the TACC auditorium. About 200 people participated, including San Diego councilwoman and mayoral candidate Ms. Donna Frye.

The feature performance was presented by a renowned dance group from Tainan, Taiwan- An Chi Art Dance Group. This group of 16 young girls under the guidance of Director An-Chi Young brought us a highly entertaining program consisted of nine Taiwanese dances. Through their magnificent

dancing and accompanying Taiwanese music, our cherished memory of homeland vividly came to life.

In her speech, Councilwoman Donna Frye addressed the urgent issues facing San Diego and talked about her plans to solve these problems. She also praised the achievements of TACC over the years.

TAFSD/TACC would like to extend our gratitude to all who contributed generously to our fundraising event. This event would not have been such a success without the dedicated work of the numerous staff and volunteers at TACC.



Event volunteers: Sue Lynn Lin (left), Wen-Huei Li (right)



An-Chi Art Dance Group performance



Cheerful audience in the fundraising event.

Vol. 7 No. 3

Publisher: TAFSD

Editor-in-Chief: Edward Cheng

Executive Editor: Yi-Jen Lin

English Editor: Ching-Chih Chen

Art Designers: Daisy Su and Yi-Jen Lin

Contributing Writers: Ching-Chih Chen, Edward Cheng, Ted Fan, Lily Hazelton, Yi-Jen Lin, Dennis Lee, Ching-Wen Tseng and Naitech Wu.

For free subscription, please contact TACC:

7170 Convoy Court,
San Diego, CA 92111

Tel: 858-560-8884

Fax: 858-560-9276

Website: www.taiwancenter.com

E-mail: info@taiwancenter.com

*All articles are welcome for re-printing and quoting with a written notice to the editor.

Honors & Awards Committee Report

Jessica Rucker, who is currently an 11th grader at the Torrey Pines High School and the sweepstake award “Taiwan Trip Award” winner of the Greater San Diego Science and Engineering Fair last year, wrote a letter to us after her trip to Taiwan organized by Tsunah Foundation last December. The following is her letter:

Dear Dr. Tu and the Taiwanese-American Foundation,

I had the absolutely most wonderful time in Taiwan. Learning about the culture and history was really interesting to me. I loved the night markets, the museums and tours, and especially the scenery. The beaches and valleys are stunning! Normally I don't take pictures of the landscape, but I just had to on this trip and used the entire 256Mb capacity on my digital camera. The three photos I chose to frame

here show only part of the diverse beauty of Taiwan. I am also enclosing a CD with some of the other special pictures.

One thing that stands out in my mind the most was spending New Year's Eve at Taipei 101, watching the live performances and seeing the fireworks come off the top of the building. (There is a great photo of this on the CD.) What's funny is that, at the time, I didn't even realize that it was the tallest building in the world and I

was there on the day it opened!

I want to thank you and the Taiwanese-American Foundation so very, very, very, very much for awarding me the Taiwan Trip. I know I will never forget it, and I definitely will come back to visit Taiwan in the (hopefully near) future.

Thanks again.

Jessica Rucker
January, 2005

.....

REPORT FROM THE TAFSD BOARD OF DIRECTORS

The following is a report from the Board of Directors of the Taiwanese American Foundation of San Diego (referred to as the Board hereafter) for the six-month period ending August 31, 2005:

1. TAFSD received a \$5,000 grant from the Bank of America Foundation.
 2. The Taiwanese American Heritage Week (TAHW) celebration received a \$6,000 contribution from TECO and a \$5,000 grant from the County of San Diego.
 3. A summer fundraising event was held on July 16. The Tainan An Chi Dance Group provided an evening full of lively entertainment. The event raised \$25,000. The Board would like to thank all the participants.
 4. The year-end fundraising has been set for Saturday, December 3, 2005.
 5. Anyone who wishes to make a donation to assist the evacuees of Hurricane Katrina may make a check payable to TAFSD. A donation receipt will be issued for tax purposes. The Board will forward the donations to the appropriate agency.
-

TAFSD Key Financial Information for 2nd Quarter ended 6/30/2005

	General Fund	Permanent Site Fund	Kuan Chen Memorial Fund	Children Special Needs Fund
Contribution	\$21,960	0	0	0
Other Support	92,550	0	0	0
Investment Income	4,074	10,813	497	76
Expenses (-)	(125,241)	0	0	0
Net Operating Surplus	\$(6,657)	\$ 10,813	497	76
Fund(Cash) Balance	\$358,099	\$2,472,242	\$55,037	\$7,900

The Way of Taiwanese Literature: Small Country, Great Literature

On September 10, 2005, the winner of 2005 Taiwan National Literature and Arts Prize, Mr. Ching-Wen Tseng visited the TACC and gave a lecture at the auditorium.

Given below is the abstract of his lecture: Does Taiwan have no literature? For many years, scholars of Chinese literature in Taiwan have tended to make light of Taiwanese literature. They often think that Taiwan's literature occupied at best a rather insignificant place within the Chinese literature; some of them even have erroneously asserted that there is no literature in Taiwan. First of all, Tseng would like to talk a little bit about the characteristics of Taiwan's literature, then he will compare and contrast Taiwanese literature with that of China, and finally he will employ the case of Irish literature for suggesting the route Taiwanese literature should take.

Taiwanese literary works are essentially Taiwan-centered, realistic, authority resisting, and history-based. Such characteristics are result of Taiwanese history, culture, and its interaction with other cultures. In contrast with the Taiwanese literature, Chinese literature shows its lack of basic emphasis on love, its more individual-oriented, and its rather crude dichotomy of good against evil. At the same time, Chinese literary works are often full of descriptions of cruelty.

In terms of the size of area and population, there are similarities between Ireland and Taiwan. Like Taiwan, Ireland is small and relatively insignificant. However, not unlike its close neighbor England that is a major literary power, Ireland has produced many first-class writers. If Ireland can, so can small Taiwan produce great literature.

Writer Ching-Wen Tseng was born in 1932, in Taoyuan, Taiwan. He studied business courses at National Taiwan University, where he received his Bachelor degree in 1958. He worked for Huanan Bank for more than 40 years until his retirement in 1998. In 1958, he had his first short

novel, *Lonely Heart*, published in a newspaper of Taiwan. In 1965, he published his first collection of stories, *Dust Pan Valley*. A complete collection of his short stories, *Complete Works of Short Stories by Ching-Wen Tseng, in 7 Volumes*, was published in 1998. His writings have been translated into Japanese and English. His works consisting mainly of short stories have won him numerous awards, including "Taiwan Literature Prize," "Wu San-Lian Literature Prize," "Newspaper's Literature Prize Recommendation Prize," "Jin Ting Prize," "Little Sun Prize," and so on. In 1999, a collection of his short stories, *The Three-Legged Horse*, which was translated into

English and published by Columbia University, won him the Kiriyama Prize. Tseng is the first Taiwanese writer to receive such an award. For his continuing contribution to the Taiwanese literature, he received the prestigious "Taiwan New Literature Contribution Prize" in 2000. Tseng is to receive the 2005 National Literature and Arts Prize, the highest honor for an artist in Taiwan.

A volume of his short stories, *Magnolia—Stories of Taiwanese Women*, translated into English by Jenn-shann Jack Lin and Lois Stanford, has recently been published by the Center for Taiwan Studies, University of California at Santa Barbara, 2005.

Taiwanese Identity: Trends and Moral Justification

Date and Time: October 15, 2005, Saturday, 2 pm

Place: TACC Auditorium

Lecturer: Wu Naiteh (Research Fellow, Institute of Sociology, Academia Sinica, Taiwan)

(*Editor Note: Wu lecture date has been changed to October 15 from September 10, 2005)

Emergence of a new Taiwanese identity after Taiwan's democratic transition, and its competition with the orthodox Chinese identity, are among the most salient issues in current Taiwan's politics. As the only social cleavage dividing political parties, identity has a large impact on ethnic relations in Taiwan, the cross-strait relation, and the stability of the area as well. Based on empirical data collected in various nation-wide household interviews in the past decade, this lecturer analyzes the trends of identity changes for the two major ethnic groups, the Taiwanese and the Chinese Mainlanders. Implications of the trends for ethnic relations and the future of

Taiwan will also be discussed. Finally, the issue of the ethics of identity will be briefly tackled.

Wu Naiteh is a research fellow in the Institute of Sociology, Academia Sinica. He received his Ph.D. in Political Science from the University of Chicago (1987). He has been the editor of *The Movement Weekly* (1984-86), the founding president of the Taiwanese Political Science Association (1996-98), the chief editor of the *Taiwanese Political Science Review* (1998-2000), and a visiting associate professor in the Sociology Department at the University of Michigan (1996-97).



Taiwanese American Foundation of San Diego
Taiwanese American Community Center

2005 Year End Fundraising Event

Date: 12/3/2005, Saturday, 4:00 pm

Place: TACC Auditorium

Banquet: Jasmine Seafood Restaurant

4609 Convoy Street
San Diego, CA 92111
(858) 268-0888

Feature Performer: Helen Lee, Soprano

Tickets: \$300



Listed in the "Who's Who in the World" and "Who's Who in America". Helen Lee has been teaching voice at the Music Department, University of Nebraska at Reno (UNR), for more than twenty years. She was the district winner for the Metropolitan Opera Audition Competition and has performed at both New York's Lincoln Center and Carnegie Hall. She has sung for Olympic Gold Medalist figure skater Katarina Witt on an internationally televised performance, and has made a concert tour of Japan where she also appeared on national television. She had returned to give concerts at the National Concert Hall in her native Taiwan, where she was a national winner of a vocal competition and had soloed with the Taiwan National

Symphony and made numerous recordings prior to her departure for the States for her postgraduate degree. She gave a concert in nine languages as a part of a UNR multicultural celebration and was the president of the UNR faculty's Honor Society for International Scholars and received recognition at an international conference in Montreal. She has performed as a guest soloist with San Francisco Chamber Orchestra, Reno Chamber Orchestra, and Reno Philharmonic Symphony, and frequently performs as a guest artist throughout many major cities of the United States and Canada.

Music at Center

Oberon Trio by Miho Gary, Irina Povarova and Carol Tolbert

Date: Sunday, 11/6/05, 3 pm

Place: TACC Auditorium

The trio features pianist Miho Gary, violinist, Irina Povarova and cellist, Carol Tolbert. Since its inception in 1999, the ensemble has performed at many venues throughout San Diego County. The Oberon Trio Specializes in presenting top performances of good music for varied chamber formats

Miho Gary, pianist, was born in Japan and graduated from the

San Francisco Conservatory of Music. She majored in piano performance and studied with Mack MacCray. Miho is an active pianist and accompanist in the San Diego area. Miho is a founder of the Oberon Trio and a member of Music Teachers Association of California.

Carol Tolbert, cellist, studied cello with Virginia Quarles and began playing in the Richmond Symphony when she was fifteen. Since then, she has played in the Madison Civic Symphony

Orchestra, Kirkwood Symphony, and currently plays in the La Jolla Symphony and Chorus. She is a founding member of the Striano Piano Quartet.

Todd Mastic, clarinetist, majored in music composition at George Mason University. He was in the U.S. army band for 20 years and played clarinet. He is a Jijana Youth Symphony's guest conductor, university of San Diego, and band director at Grossmont College.

Art Exhibition

Pen and Watercolor Painting by Paul Lynn

Date: 11/12/05-12/4/05

Place: TACC Art Gallery

Artist: Paul Lynn



Born in I-Lan, Formosa (Taiwan), Paul Lynn's first exposure to the western art in Taiwan was through his father's artist friend, Mr. Chang Wan-Chuan, who was also Paul's junior high

school art teacher. When Paul was a young boy of twelve, Mr. Chang took him to his first out door painting trip and after that he was bitten by the art bug.

Since his teen age years, Paul's favorite painting medium has been pen and ink with watercolor. Right after the WWII, ink, pen and some writing paper were the only materials he had to work with. On his own, he started to copy Rembrandt's etchings in art books, one after the other for a couple of years. This practice enabled him to sketch things in pen and ink. Later Paul learned to apply light watercolor washes over ink drawings. Since then, this method of painting has evolved into a unique

style of his painting.

Paul's graduate-work in the United States, and later the university teaching job and engineering work left him little time for the luxury of painting. Since his retirement six years ago from the research and development work in Rockets and Fighter jets, he has rekindled his love of painting.

Paul likes to paint Formosan landscapes and figures of aborigines, often from childhood memory, sketches or photographs. In reminiscence of his recent trip to France, Paul painted a few landscape of France in ink with watercolors.

Understanding Science Seminar Series

The Culture and History Committee of the TAFSD and Book Club of the TACC are jointly organizing a series of science seminars. This series of seminars, encouraged and sponsored by the TAFSD and TACC, is intended to explain science to the general audience. These seminars are in the format of lectures and panel discussions. The speakers and panel members are scientists and scholars who are experts or researchers in the science topics. The topics of the seminar series are picked from the 25 most important unanswered questions in science selected by a group of writers and editors of science. In the autumn 2005 season, there are two seminars (see announcements below) in energy and human life topics. In the winter and spring seasons of 2006, there are at least 3 lectures or panel discussion planned, including the following topics: economy and population, cell biology, and biological basis of human consciousness.

Understanding Science Seminar Series (I)

Date: 11/20/05, Sunday, 3 pm

Topic: Energy

Title of the talk within the topic: Energy Options after Cheap Oil

Speaker: Edward Cheng

Chair: Ching-Chih Chen

The discussion will include sources of energy and energy options after the cheap oil becomes scarce. Impact to human societies due to the choice of future energy options is speculated.

Born in Pingtung, Edward Cheng graduated from National Tsing Hua University, Hsinchu, Taiwan, with B.S. and M.S. degrees in nuclear engineering, and nuclear

science. He continued his graduate study at the University of Wisconsin, Madison, Wisconsin, and earned a Ph.D. degree in nuclear engineering. Since living in San Diego in 1978, he has been working as a researcher in nuclear energy.

Understanding Science Seminar Series (II)

Date: 12/11/05, Sunday, 3 pm

Topic: Can Human Life be prolonged?

Title of the talk within the topic: Controlling Longevity-Molecular Mechanism of Caloric Restriction and Insulin Signaling Regulation Converge

Speaker: Alex Huang

Chair: Paul Jenn

The quest for longevity is undoubtedly the most protracted endeavor of human civilization. It is known for almost a century that reducing caloric intake contributes significantly to increased lifespan. However, the molecular mechanism of this observation has been a mystery. Recently, the mouse model originally generated to study insulin signaling and diabetes yielded unexpected alterations in longevity. These data are later supported by *C. elegans* and *Drosophila* models. Since insulin signaling is a well-characterized pathway, these discoveries have

provided wealth of information to tackle the oldest challenge of mankind. In this presentation, the speaker will summarize the latest developments of longevity research, provide a proposed model, and raise a few questions that still require further investigation.

Born in Kaohsiung, Taiwan, Shih-Min (Alex) Huang attended National Taiwan University from 1990 to 1994, and graduated with a Bachelor of Science degree in 1994. He went to University of Rochester in the fall of 1997 and began graduate studies in Microbiology and Immunology. Alex pursued his research in human papillomaviruses under the direction of Professor Dennis McCance and received his Ph.D. degree in 2002. Alex is currently a Post-doctoral Associate at the Genomics Institute of the Novartis Research Foundation, investigating the molecular mechanism of Type II Diabetes.

◆ HIKING CLUB ◆

10/15/05 Saturday Middle Peak of the Cuyamaca State Park, 8:00 am

6 miles. Elevation gain is only 1100 feet. Moderate trail. Meet 8:00 at Escondido Park & Ride.

Take I-15 to Escondido. Take the Via Rancho Parkway exit. Turn left at traffic light. Go pass over the freeway, then turn right at the next traffic light (immediately after gas station). Park & Ride is on the right hand side after McDonalds. We will car pool to Cuyamaca State Park. Please prepare \$6 for car pool. Driving time 1 hour 10 minutes. Bring water and snacks. May stop for apple picking right west of Julian and/or apple pie/lunch at Santa Ysabel, east of Ramona, where Hwy-78 and Hwy-79 meet.

11/5/05 Saturday, Lake Hodges North Shore, 8:00 am

This is a relatively flat and easy trail. Round trip 7 miles. It will take about 3 hours for the round trip. Very scenic. Very pleasant. A lot of exercise. You will definitely enjoy the trip. Bring a cap or hat, water.

Meet 8:00 at the trail head. Take I-15 North. After passing Lake Hodges, take the Via Rancho Parkway exit. Make a right turn at the light. Two gas stations are now on your right, and the shopping center is on your left. Make a right turn again at the next traffic light onto Sunset Drive. Parking lot for trail head is at the end of road near freeway.

11/19/05 Saturday Stonewall Peak in Cuyamaca State Park, 8:00 am

4.5 miles. Elevation gain 1450'. 2 1/2 hours. Moderate trail

Cuyamaca State Park is about 60 miles to the east, on HWY-79, between Julian and I-8.

Meet 8:00 am at the Center front parking area. Please bring some snack and water. Please prepare \$6 for carpool. We will be hiking at 5000-6000' sea level, please be prepared for cold whether.

12/3/05 Saturday Daley Ranch in Escondido, 8:00 am

Moderate 5 miles hike. Mostly flat terrains.

Meet 8:00 am at the park entrance parking lot.

Take I-15 North to Del Norte Parkway in Escondido (first exit after Hwy-78), turn right. Look for La Honda Dr. and Lake Dixon sign on the left hand side. Take La Honda all the way to the top. Park on the left hand side parking lot.

12/17/05 Saturday, Sycamore Canyon, 8:00 am

4 miles. 2 hours. Easy trail.

Meet 8:00 am at the park en-

trance parking lot. On I-15, take Poway Rd (eastward) exit. After 5.1 miles, Poway Rd turns to left (north). Right at the turn, there is a traffic light. A 7-11 store is next to the light. This is Garden Rd. Right turn to Garden Rd. After about a mile, there is an exit lane on the right hand side. Take the exit lane and make a right turn to Sycamore Canyon. Drive all the way to the end.

◆ BOOK CLUB ◆

11/12/05, Saturday, 7:00 pm

Speaker: Seneng Shih
Topic: Explores of Meiji Japan in Taiwan
Author: Michihiko Yamamoto
Place: TACC Conference Room

The author discusses three Japanese explores in Taiwan during the half century of Japanese colonial rule from 1895 to 1945.

◆ HEALTH SEMINAR ◆

11/05/05, Saturday, 1:00 pm

Topic: Simple Steps for Looking Skinsational
Speaker: Dr. Nancy Chen
Place: TACC Auditorium

Objectives:

1. Review and discuss the important effects of environment on aging process
2. Simple daily skin care routine and products
3. Discuss various non-invasive methods of rejuvenation

(Sponsored by TACC & TCCSD)

◆ TACC DANCE PARTY ◆

10/15/05, Saturday, 7:30 pm

12/17/05, Saturday, 7:30 pm

Place: TACC Auditorium
Contact Person: Hui-Yu Pai & Li-Shu Chen
Enjoy an evening of ballroom dancing.
7:30 pm - dance lesson
8:00 pm - dance party

OCTOBER ACTIVITIES

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
* All activities are subjected to change. Please visit www.taiwancenter.com for updated information.						1 Hiking Club Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class
2 Chinese Chess Club	3 CLOSED	4 Aerobic Class Folk Dance Club	5 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	6 Calligraphy Club Line Dance Club	7 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	8 Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class Life Seminar
9 Chinese Chess Club	10 CLOSED	11 Aerobic Class Folk Dance Club	12 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	13 Calligraphy Club Line Dance Club	14 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	15 Yoga Zither Class Taiwanese Opera Club Culture & History Lecture Series (xxvii) Dance Party Hiking Club
16 Chinese Chess Club	17 CLOSED	18 Aerobic Class Folk Dance Club	19 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	20 Calligraphy Club Line Dance Club	21 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	22 Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class
23 Chinese Chess Club	24 CLOSED	25 Aerobic Class Folk Dance Club	26 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	27 Calligraphy Club Line Dance Club	28 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	29 Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class

NOVEMBER ACTIVITIES

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
30 Chinese Chess Club	31 CLOSED	1 Aerobic Class Folk Dance Club	2 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	3 Calligraphy Club Line Dance Club	4 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	5 Hiking Club Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class Health Seminar
6 Chinese Chess Club Music at Center	7 CLOSED	8 Aerobic Class Folk Dance Club	9 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	10 Calligraphy Club Line Dance Club	11 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	12 Yoga Zither Class Taiwanese Opera Club Life Seminar / Book Club Paul Lynn Painting Exhibition
13 Chinese Chess Club	14 CLOSED	15 Aerobic Class Folk Dance Club	16 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	17 Calligraphy Club Line Dance Club	18 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	19 Hiking Club Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class
20 Chinese Chess Club Understanding Science Seminar(I)	21 CLOSED	22 Aerobic Class Folk Dance Club	23 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	24 CLOSED	25 CLOSED	26 Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class

DECEMBER ACTIVITIES

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
27 Chinese Chess Club	28 CLOSED	29 Aerobic Class Folk Dance Club	30 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	1 Calligraphy Club Line Dance Club	2 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	3 Hiking Club Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class Year End Fundraising
4 Chinese Chess Club	5 CLOSED	6 Aerobic Class Folk Dance Club	7 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	8 Calligraphy Club Line Dance Club	9 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	10 Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class Life Seminar
11 Chinese Chess Club Understanding Science Seminar(II)	12 CLOSED	13 Aerobic Class Folk Dance Club	14 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	15 Calligraphy Club Line Dance Club	16 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	17 Hiking Club Taiwanese Opera Club Yoga Zither Class Dance Party
18 Chinese Chess Club	19 CLOSED	20 Aerobic Class Folk Dance Club	21 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	22 Calligraphy Club Line Dance Club	23 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	24 CLOSED
25 CLOSED	26 CLOSED	27 Aerobic Class Folk Dance Club	28 Int. Japanese Class Senior Group Bridge Club Tai Ji Quan Class	29 Calligraphy Club Line Dance Club	30 Aerobic Class Women & Friends Club English Class Kendo Class Beg. Taiwanese Language	31 CLOSED